

REDACȚIA

Arad, Str. Auloh (Adam)

ABO MENTUL

Pertru Austro-Ungaria  
de un an fl. 10; pe 1/2  
an fl. 6; pe 1/4 de an  
fl. 2.50 pe 1 lună fl.

N-rii de Duminică pe  
an fl. 2.—

Pertru România și străinătate  
pe an 40 franci.

Manuscrise nu se înapoiază.

# TRIBUNA POPORULUI

ADMINISTRAȚIA

Arad, Str. Auloh (Adam)

INSERȚIUNILE:

de 1 fr. garmod: prima-dată  
7 cr.; a doua oară 6 cr.;  
a treia-oară 4 cr. și timbru  
de 30 cr. de fiecare publică  
cațiune.

Atât abonamentele cât și  
inserțiunile sînt a se plăti  
înainte în Arad.

Scrisori nefracate nu  
primesc.

## CONGRESUL național bisericesc.

Sibiu, 16/28 Maiu 1899.

Că trecem prin evenimente grave pentru viața noastră bisericească, rezultă și din faptul, că în scurt interval, eată-ne a doua oară întruniți în congres național bisericesc extraordinar. Interesarea și de astădată e mare. Au sosit aproape toți deputații din cele trei eparchii. Au lipsit doar 22, cei mai mulți din cauză de boală și ocupații, cari nu sufer amănare. Din părțile arădane lipsesc dnii M. Veliciu, Dr. G. Feier, Dr. C. Groza; ear' de la Oradea: Dr. Fl. Duma, Dr. Iustin Pap și din Beiuș, Dr. P. Pap, căror li-s'a și acordat concedii. De asemeni lipsesc dnii Dr. Al. Mocsonyi și V. Babeș. Mai compact și se prezintă Caransebeșonii. Ei par a fi și dușul de rezistență împotriva tentativelor ce se îndreptăză față cu autonomia bisericii noastre naționale. Ți-e drag să privești și stănd între ei, să observi buna lor înțelegere și solidaritatea ce o observă în toate. Numai un regret am avut; nu e între noi și iubitul prelat N. Popea. Spre a se cruța de oboseli, cari la vîrsta lui prea ar fi covârșitoare, nu va sosit aici de căt mîne, pentru a asista la ședința Consistorului metropolitan, care va decide asupra actului electoral de la Arad.

Congresul s'a deschis în catedrala din cetate, prea strîmtă pentru atîta lume. A premers liturghia mare și chemarea Duhului sfânt, la care a oficiat I. P. S. Sa Metropolitanul Meșianu, asistat de P. C. Sa vicarul Pușcariu, de prot. Pașiu și Dan. A cântat corul seminarial condus de maestrul Dima. Toți au ascultat cu drag și evlavie. Ear cîntările de strană, la chemarea Stului Duh, le-au executat d-nii Ignatie Pap și Putici.

Președintele, asistat de archimandriții Mustea, Goldiș, Pușcariu și Hamza, rostește următoarea vorbire de deschidere, primită cu aclamțiuni:

Mărit congres!

Venerabili domni deputați!

Dacă ne am întrunit acum aici în acest congres național bisericesc extraordinar, am făcut o ca să resolvim o chestiune urgentă și gravă, ce atinge deaproape în mod îngrijitor și pe clerul și pe poporul nostru, și biserica noastră națională. Înțeleg, d-ni deputați, chestiunea întregirei, din partea statului, a venitelor preoțimii noastre, venite mult reduse prin introducerea cunoscutele legi așa numite politice-bisericești. Între alte l-gi votate de legislațiunea țării în anul trecut este și articolul XIV. din 1898, prin care se dispune și întregirea venitelor preoțimii noastre după pregătirile ei deocamdată până la minimul de 1200, respective 600 coroane, ear mai apoi până la câte 1600 respective 800 de coroane.

În sensul acelei legi din partea înaltului guvern al statului a fost și consistoriile noastre provocate, ca până la finea lui iulie a. c. să pregătească și să înainteze datele necesare la măsurarea competențelor de întregire, ear' vîzînd acelea consistorii, că după tenoarea amintitului articol de lege întregirea venitelor preoțimii să contemplează pe lângă unele ingerințe în autonomia noastră bisericească, așadar mai

nainte de toate am aflat de bine a supune cauza consistorului metropolitan, nu numai pentru o cumpănire mai calmă dar și pentru o uniformă procedere.

Consistorul nostru metropolitan la rîndul seu a provocat pe consistoriile eparchiale să promoveze afacerea la sinoadele eparchiale, ca mai întîiu aceste să se pronunțe. ear' votul lor să se înainteze consistorului metropolitan, care își rezervase a autoriza pe consistoriile eparchiale să pună în lucrare votul sinoadelor, în cazul cănd acela ar fi uniform, ear' în cas de divergență să-l transpună cu aprecierile lor congresului nostru național bisericesc extraordinar contemplat pentru ziua de astăzi.

Două din cele trei sinoade eparchiale, anume cel de aici și din Arad s'au declarat pentru pregătirea și înaintarea datelor pentru primirea întregirii venitelor preoțimii de la stat condiționat, dacă aceste s'ar face fără alterarea autonomiei noastre bisericești, pe cînd sinodul din Caransebeș s'a declarat necondiționat în contra primirii acelei întregiri de la stat.

Astfel am ajuns d-ni deputați la întrunirea noastră în acest congres național bisericesc extraordinar pentru rezolvarea amintitei chestiuni de mare gravitate.

Deci salutîndu Vă cordial și la această întrunire și recomandînd și această chestiune momentosă înțelepți D voastre aprecieri, declar sesiunea congresului nostru național bisericesc extraordinar convocat aici pe astăzi de deschisă.

Se proclamă de ales vechiul biou și anume dnii notari: M. Voileanu, Dr. N. Oprean, Dr. I. Șenchea, Dr. Ionescu (Caransebeș), Dr. E. Cristea și Bogotevič. Se cetește lista și se constată cei absenți, acordîndu-li-se tuturor concedii.

O mică discuție se naște numai în jurul unei hîrtii venită din partea tinerilor universitari de la Cluj și anume preșidiul zise-să că a sosit o o petiție și astfel era vorba ca ce să facă cu hîrtia. Secretarul Dr. Cristea spune că nu e petiție, ci o adresă în care tinerii își spun și ei părerea în fața chestiei ce se va discuta în congres.

Se remite comisiei de nouă, compusă din d-nii dr. Mihai, P. Cosma, dr. Ilarion Pușcariu (archidieceșă), dr. N. Oncu, P. Trușă, Ignatie Pap (Arad), feldmaresalul de Seracin, Filaret Mustea și T. Hașeg (Caransebeș), aleși cu aclamațiune în urma constăturii scurte ce s'a ținut în pauza acordată de preșidiu.

D. P. Cosma depune la biou următorul amendament către concludul ce congresul va lua după desbaterile ce vor urma:

Totodată congresul regretă, că în ministerul de culte și instrucție publică de un lung sir de ani nu se află aplicați bărbați ortodocși de naționalitate română, cari cunoscînd bine afacerile bisericești și însușirile credincioșilor ei, să poată contribui cu cunoștințele lor speciale la rezolvirea corectă a chestiunilor noastre bisericești școlare pe cum se aflau sub primul regim deakist. Deci considerînd că de la momentul punerii în lucrare al art. de lege XIV din 1898, care tractează chestiuni de natură foarte delicată depinde în mare măsură pacea între stat și biserica noastră autonomă;

considerînd că afacerile bisericești și școlare ale bisericii ortodoxe, din statul nostru de-și ierarhic și ea ca cea romano-catolică, totuși nu se prevîd în ministerul de culte și instrucție publică prin o secțiune compusă din funcționarii de confesiunea ortodoxă, precum se prevîd afacerile bisericești romano-catolice în secțiunea I. compusă și condusă numai de funcționarii romano-catolici, ei se prevîd prin secțiunea II. dimpreună cu ale reformatilor, unitarilor, isra-

eliților, baptiștilor, nazarenilor etc., tot confesiuni ale căror instituțiuni nu sunt identice cu ale bisericii ortodoxe;

Considerînd în fine, că guvernul actual s'a angajat a inaugura un regim în spirit deakist, care a evitat ori-ce conflict între guvern și biserica noastră, și a governa după lege, drept și dreptate:

Congresul roagă pe Ivalt Prea Sfinția Sa Metropolitanul ca punîndu-și în cumpănă toată autoritatea ce-i compete, în calitatea sa de cap al bisericii autonome ortodoxe române din Ungaria și Transilvania, să intervină la guvern, ca și în interesul binepriceput al statului să iee măsurile necesare, ca în ministerul de culte și instrucție publică să se aplice la posturile cardinale bărbați calificați din sinul bisericii noastre naționale ca afacerile bisericești noastre să se poată rezolvi corect și în mod demn de însemnătatea ei pentru stat.

Ședința proxima se anunță pe Luni la oarele 10 a. m.

La invitarea d-lui protopop M. Popovici (Orșova), deputații din cler au ținut dela 5—7 oare o consfătuire, în care după lungi și animate discuțiuni, cu 13 voturi contra 2 (d-nii Voilean și Groza) s'au hotărît să ia poziție contra primirii ajutorului oferit de guvern. Se crede că părerea lor este împărtășită și de cel puțin 18—20 mireni. Se prevîd interesante și lungi discuțiuni.

Emigrările. Să fie de rușine, ori din muștrările conștiinței, că Ingrății cetățeni ai țării ungurești, și în era „legei dreptului și dreptății” prefer mai bine a 'și agonisi pînea de toate zilele în minele și ocele din țări străine, mai ales din America, decât a muri de foame aci; destul că guvernul, prin canalul ministerului de agricultură a scos earși o circulară-ordonanță către toate municipiile în cauza emigrărilor. Provoacăndu-se și de astădată la rapoartele consulilor austro-ungari despre starea, în care ajung și trăesc în America emigrații, ministrul îndrumă sever municipiile lucră cu toate mijloacele legale întru împedirea emigrărilor și a proceda cu deplina străjnicie a legilor în contra agenților demigrare.

De câte-ori nu s'a dovedit această străjnicie șablonică fără efect! Și totuși numai de asta una știu stăpînirile ungurești. De geaba, „ideia” e de vină.

## Renta școalelor din Brașov.

„Keleti Ertesítő” anunță, că negocierile diplomatice dintre guvernul ungar și cel român în afacerea mult discutată a subvenționării școalelor din Brașov, s'au sfîrșit printr'o înțelegere în principiu. Guvernul român și-a luat obligațiunea de a transmite ministerului ungar de culte și instrucție renta ce se cuvine Bisericii Sf. Nicolae din Brașov, ear guvernul ungar va transmite din parte-i această rentă la locul de destinație. Pe calea aceasta, Statul ungar își rezervă dreptul de control.

Procesul intentat de administrația bisericească din Brașov contra Statului român se va închide.

Se știe că dl Dimitrie Sturdza începuse negocieri cu guvernul austro-ungar pentru plata rentei ce Statul român datorește școalelor și bisericii Sf. Nicolae din Brașov.

## Aderențe-Protecte

în cauza alegerii de Episcop.

Din St. Ana-nouă primim următoarea telegramă:

Subscriși credincioși orientali din Comloș-St.-Anna aderează la votul majorității dat de Sinodul eparchial din Arad, finu: cu ocaziunea alegerii de Episcop și protestează în contra ingerinței tuturor străinilor în trebile dieceșei noastre.

Constantin Popovici  
în numele alor 90 credincioși.

## EXTRAS

din protocolul comitetului parochial gr.-ort. român din Ottilaca luat în ședința ținută la 16/28 Maiu 1899.

Nr. 16:

Din partea președintelui Jechiarîndu-se ședința de deschisă, preotul George Turică notarul comitetului, face propunerea, că înainte de a purcede la pertractarea obiectelor puse la ordine pentru ședința de azi, să dăm expresiune protocolară bucuriei sincere, ce crede propunătorul că o simte și comitetul nostru alături de toți fiii credincioși ai bisericii noastre gr.-ort. române din acestea părți, pentru îndurarea lui Dumnezeu, că scaunul arhieresc al dieceșei noastre a Aradului s'a îndeplinit în persoana Prea Cuvioșiei Sale Părintelui Iosif Goldiș!

Comitetul parochial cu viuă însuflețire primește propunerea, și în unanimitate decide a se trece la protocol următoarele:

Bucuria aceea generală, ce pretutindenea s'a observat din minutul, în care a fost proclamat Prea Cuvioșia Sa Părintele Iosif Goldiș de ales Episcop al Aradului, sincer o simțeste și nutrește și acest comitet! Lăudăm pe prea înduratul Dzeu, că ni-l'a dăruit pe El nouă, căci al nostru era, și dorința noastră ferbinte a luat trup prin votul veneratului Sinod!

Depunem înaintea acelor 30 bărbați din veneratul Sinod, — cari prin revîrsarea Duhului înțelepciunii, prin voturile lor ni-au dat nouă pe acela, pe care cu dor îl așteptam — profunda noastră stimă și recunoștință, asigurarea încrederii și devotamentului nostru!

Dăruiască-i bunul Dzeu viață îndelungată spre a putea justifica prin fapte mărețe archierești, că a fost demn de dorul cu care l'am așteptat, și bucuria, cu care l'am primit!

Care protocol după cetire s'a scris din partea tuturor celor prezenți.

Dems.

Ștefan Rusu, președinte. George Turic, preot not. comit. și subsc. num. Iustin Iancu, preot.

Ioan Bodea, Bogye Gavrilla, Toader, Brad, George Rusu, Mara Miculae, Budi George, Alecsie Ardeu, Vasalică Alb, Teodor Moler, Ioan Pițiu, Moisi Lascu, Ioan Franko, Mihai Dragan, Botas George, Ioan Purdi, Ioan Baltă, George Ungurean, Petru Popa, Mihai Maghiar, Ioan Alb b. Nicolae Ardelean.

Spectabilă Direcțiune a foaiet

„Tribuna Poporului”

În jurul alegerii de episcop în vacantul scaun al Dieceșei noastre arădane s'a încins o polemică purtată de „Tribuna” din Sibiu — atât de acută, încât precum noi

de aici, întocmai și alții din alte părți — cred că s'or fi disgustat de a o și mai cetil în legătură cu protestele tinerimei universitare din Viena și Cluj provoacă masa poporului să vie să se exprime, căci — vezi Dămine — „tinerimea a dat signalul“.

Provocările făcute noi răspundem prin acest extras din protocolul comitetului nostru de aici, pe care îl supunem aprecierii spect. D-voastră, să-l publicați.

Urmând fiște care comitet din diecesă noastră exemplul nostru, „Tribuna“ din Sibiu n'ar mai trebui să sbuciume după răspuns din popor în privința alegerii de la Arad, — și signalul din partea tinerimei încă va fi satisfăcut, probându-se prin asemenea adrese, că a fost auzit și apreciat din partea noastră!

Ottla ca, 17/29 Maiu 1899.

George Turicu,  
preot ort-rom.

## Partea Literară.

### „Mișcare literară“...

— Intimpinare. —

Un domn mare care, nu-l cunosc, de profesie scriitor, voiajor, critic poate și poet, și de sigur student în drept, a publicat în Bacurești un fel de studiu sub titlul „Mișcarea literară de peste muni“; e ară „Tribuna“, din Sibiu l-a reprodus tocmai acum, și l-a comentat cu ifosul obișnuit.

E prea frumos, și trebuie să ne bucurăm, când aflăm că frații noștri din România liberă mai au vreme să se ocupe uneori cu noi și din punct de vedere literar, căci „politică“ afurisită, cum vedem, amenință cu destrăbălarea ori ce raport de pretenție și de toleranță între frați.

Nu prea e frumos însă, când și în chestiuni d'ale literaturii găsim aceiaș ușorătate, aceiaș cult al neadevrului, ca și în „politică“.

Autorul „Mișcării literare de peste muni“ și-a luat informațiunile din călătoriile sale prin unele părți ale Ardealului și din rapoartele anuale ale „Asociațiunii“ apărute în „Transilvania“. Dar cum a utilizat p'astea din urmă se vede și din împrejurarea că titlul „Astra“, pe care Asociațiunea nici nu-l recunoaște, zice că ar fi astăzi adevăratul nume al societ. țil acestora, pentru că în urma insistențelor guvernului unghuresc Asociațiunea transilvană a fost necesită să și schimbe numele în „Astra“... Ce interes va

fi avut guvernul unghuresc să ceară schimbarea numelui de Asociație transilvană în „Astra“, deșteptul critic n'a aflat, prin urmare nici nu ne poate da lămuriri. Ceteții de sigur vor fi foarte nedumeriți, neputând deslega întrebarea aceasta importantă... Noi tot asemenea, rămânem nedumeriți, și trebuie s'o lasăm incurcătă, chiar dacă ni s'ar repeta d'a capo că „ntem complicită guvernului unghuresc.“

Nota hazlie se menține și mai departe; căci iată cum e judecat poporul nostru:

„Poporul e cu mult mai cult, ca la noi (în România); pătură ridicată, așa numită inteligentă, e mult mai în legătură și mai grijulivă (!) de poporime (!) și ce învețitori, ce proești la sate! Ce biblioteci populare, stabile și ambulante, ce societăți literare, ce coruri vocale, chiar de plugar, ce dar de călătorie, ce iubire de neam.... Acolo (adecă la noi) în toate casele ai să găsești pe mestrul prozei și poeziei noastre (de ce nu și pe Messiaida lui Klopstock?), o gazetă, de că nu două, dar negreșit una săptămânală. Și chiar și la sate... Acolo (tot la noi) reprezentațiile, seratele, conferențele, petrecerile sunt totdeauna savurate (!) de măstriele cântăreților și povestitorilor noștri. Naționalismul a excitat și conservă, gustul a dat avânt imens“...

Prea bine. Am să l' spun domnului critic al „Mișcării literare“ o anecdotă: A fost un țigan, era lingurar și-l chema Vlaicu. În'o zi trecea Vlaicu printr'un sat, pe unde nu mai umblase cam de mult, și se întâlnește cu un țeran.

— Pe unde ai mai fost, Vlaicule, îl întreabă Românul.

— Hapoi multă lume împărăție ca Dumăzeu să ne ție...

Și începe țiganul să se laude, c'a umbat p'acolo și p'acolo, și a văzut lucruri așa și așa.

— Dar albine văzut ai, măi!

— Cum se nu ved, dragă Doamne, câte vref...

— Și cât erau de mari?

— Erau cât vacile, zău, cum îți zie, cât vacile de mari, răspunde cu țarie lingurarii Vlaicu.

— Minți, faraoane!

— Să mă bată Dumnezeu... erau mari de tot, cât vacile.

— Dar coșnițe aveau?

— Aveau, cum să n'aibă!

— Și cât erau de mari coșnițele?

— Eacă... cât să fie, ca și pe aici, pe la noi.

— Așa! Și albinele cum se băgau în coșnițe, măi faraoane?

Vlaicu s'a gândit și a răspuns:

— Hapoi, să vezi, dragă Românăș, eu am plecat acasă chiar atunci, când erau să se bage albinele la coșniță.

Așa l' și cu imensele progrese din „Mișcarea“ criticului nostru: nu-s altceva, de cât albinele țiganului Vlaicu. Nu l' mai întrebăm pe Onorabilul critic, să spună unde anume e pătura aceea „grijulivă“ de poporime? Unde și câte sunt bibliotecile stabile și ambulante? Care și câte societăți literare a văzut? Câte coruri vocale sunt și câte ar putea să fie, și ce au produs până acum? Care și unde sunt casele, unde să vezi măiestrii prozei și ai poeziei noastre? Unde sunt satele, în care să găsești cel puțin câte o gazetă pe masă?...

Nu l' întrebăm, căci cunoaștem stările și ni-e acru sufletul, așa le știm de bine; — dar' ne mirăm că se pot pune pe hârtie astfel de aberațiuni... Curat, albinele lui Vlaicu!

(Va urma.)

## Academia română.

### Concursuri pentru premii.

1899.

#### A. Premii pentru cărți publicate.

II. Premiul „Statului Lazăr“, de 5.000 lei, se va decerne în sesiunea generală din anul 1900 unei cărți scrise în limba română, cu conținut științific, care se va judeca mai meritorie printre cele publicate dela 1 Noemvrie 1897 până la 31 Octomvrie 1899, sau celei mai importante invențiuni științifice făcute de la 1 Noemvrie 1897 până la 31 Octomvrie 1899.

Terminul depunerii la cancelaria Academiei, în 12 exemplare, a cărților propuse pentru concurs este până la 31 Octomvrie 1899.

III. Premiul „Adamachi“, de 5.000 lei, se va decerne în sesiunea generală din anul 1900 unei cărți scrise în limba română, cu cuprins moral, de oî-ce natură care se va judeca mai meritorie printre cele publicate dela 1 Noemvrie 1898 până la 31 Octomvrie 1899.

Terminul depunerii la cancelaria Academiei, în 12 exemplare, a cărților propuse pentru concurs este până la 31 Octomvrie 1899.

IV. Premiul „Hagi-Vasile“, de 5.000 lei se va decerne în sesiunea generală din anul 1900 unei cărți scrise în limba română și publicate în timpul de la 1 Ianuarie 1894 până la 31 Octomvrie 1899, al cărei cuprins va fi:

Historia comerțului la Români, sau starca actuală a comerțului în România, sau studii asupra legislațiunii comerciale în statul român, sau ori ce alte subiecte privitoare la comerțul român.

Terminul depunerii la cancelaria Academiei, în 6 exemplare, a cărților propuse pentru concurs este până la 31 Octomvrie 1899.

V. Premiul Statului „Ehade Radulescu“, de 5.000 lei, se va decerne în sesiunea generală din anul 1901 unei cărți scrise în limba română, cu conținut literar, care se va judeca mai meritorie printre cele publicate dela 1 Noemvrie 1898 până la 31 Octomvrie 1900.

Terminul depunerii la cancelaria Academiei, în 12 exemplare, a cărților propuse pentru concurs va fi până la 31 Octomvrie 1900.

Notă — Concurenții sunt obligați a arăta totdeauna în scris pentru care anume premiu prezintă lucrările lor la concurs.

#### B. Premii pentru lucrări puse la concurs cu subiecte date.

VI. Premiul Alexandru Ioan Cuza, de 10.000 lei, dimpreună cu procentele acestei sume de la 1891 până la acordarea premiului, se va decerne în sesiunea generală din anul 1900 celei mai bune lucrări scrise în limba română asupra următorului subiect:

Historia Românilor de la Aurelian până la fundarea Principatelor.

Punctele de căpetenie ale programului sunt cele următoare:

1. Teritoriul colonizațiunii romane în țările din dreapta și din stânga Dunării-dejos.

2. Teoriile vechi și noue despre originea și locuințele Românilor în cursul evoluției medii.

3. Migrațiunea popoarelor în țările dunărene și intrările reciproce dintre barbari și elementul roman, de la părăsirea Daciei Traiane până la înființarea Imperiului bulgar.

5. Români și Bulgari în timpul Imperiului bulgar și al celui româno-bulgar și relațiunile lor cu popoarele din stânga Dunării.

5. Originile Principatelor române.

Lucrarea va fi întemeiată pe un studiu cât mai amănunțit și conștient al izvoarelor antice și medievale: autori, inscripțiuni, documente și ori-ce resturi ale vechimii, utilizându-se și toponimia, limba și în

## FOIȚA „TRIBUNEI POPORULUI“.

### Scrieți băieți.

(Urmare)

Idealismul-realism se vede amalgamizat în manifestare concretă, căci același suflet dulce, cald și curat, tot atât de bine poate și pentru alții să formeze un cult cast, ca astfel rugăciunea ingerului să nu fie zădărnice. De altcum în chestii de iubire și îngerii sunt toleranți, căci îi vedem cochetând cu Iacob, carele promova bigamia trecând dela Lia la Răchela; David, carele pentru acelaș scop ucide pre Uria, etc. etc.; că l' doară Dumnezeu a putut face ca natura să nu trimită inimilor tinere dulci senzațiuni care le vedem rimate în „primul sărut“:

Ce ai simțit întâia-dată,  
Când sfoasă ca copilă,  
Tremurând seadea în brațe l'  
Mai de voie, mai de silă?  
Și când buza ta virgină  
De alui buză-a fost atinsă

În întâia sărutare:  
De ce simț ai fost cuprinsă?

Când aproape amețită  
Ascultați pre jumătate  
Dulci cuvinte de iubire,  
Și de simțuri înfocate!  
Când șezând alăturată  
Îi simțiai mână aprinsă,  
Cum se joacă cu mijlocu-ți!  
De ce simț ai fost cuprinsă?

Autorul poeziei făcea un serviciu grandios amorului, dacă binevoia a ne da — în felul seu poetic — și răspunsul copilei. Această lacună însă a delăturat-o poetul Scrob, în poezia: „Ții tu minte“....

Ții aduci aminte, dragă,  
Când întâi te-am sărutat?  
Ții tu minte, ții tu minte.  
Cât de greu te-ai supărat?  
Dându-ți capul la o parte,  
Ai plecat genele'n jos,  
Și mi-ai spus cam necăjită:  
„Domnule, nu e frumos!“

Ții tu minte a doaua oară,  
Când din nou am îndrăsnit?  
Supărarea-ți mai trecuse,  
Capul nu ți ai mai ferit,  
Mai privit în ochi mai gingași  
Și ții minte vorba ta:  
„Ah! te rog să nu ne văză  
Sau s'audă cineva“.  
Astăzi, dragă, supărarea  
Și chiar frica au trecut,  
Ear tu singură-ți pleci capul,  
Mă simți și te sărut.

Firește, că un om neinițiat ca mine în tainele unei fete frumoase, mai mult ghieste — alăturarea cu poezii — gândurile ce inimile tinere le manifestează prin ferme-cătorul verb „dute-vino“, adumbrit de priviri îngerești, ce te ispitesc a crede în idealuri. Ca ghiveci în astă specie se poate considera și următoarea poezie:

Să-ți plătesc venit'am dragă,  
Ce mi ai dat l' o sărutare,  
Iar dobânda ții-o vei pune  
Cât vref singură de mare!

Vezi că duc adesea lipsă,  
Și-o să-ți cer și altă-dată,  
Și n'aș vrea să spuți atunce:  
„Nu-ți mai dau... ești rău de plată!“

Espaniunea amorului e ideal numai până când să poate numi tesaur de voluptate divină. Îndată ce depășește acest teren, devine: iubire otrăvită, pusă sub curatela sentimentelor antagoniste, a căror fete e: prada pasiunilor.

Cum vin însă în foiletonul cu asemenea subiecte? Oare foiletonul nu e numai tuarul cel mai adăpostit al unei foi, unde are loc numai: literatură, artă, știință, etc.?

Mă rog de Țierare, iubirea mea e artă-știință-literatură! Întrebați poezii de dragoste, de ce au creat un nam întreg — și încă cel mai bine reprezentat — al literaturii estetice! Întrebați artiștii, de ce pun pictura, sculptura, precum și întreaga natură cu variantele ei în serviciul amorului?

(Va urma.)



genere ori ce fântână ce ar putea contribui la lămurirea chestiunii.

Termenul prezentării manuscriselor la concurs este până la 1 Septembrie 1899.

VII. Premiul Statului „Eliade-Rădulescu”, de 5 000 lei, se va decerne în sesiunea generală din anul 1900 celei mai bune lucrări scrise în limba română asupra următorului subiect:

Istoria Românilor în timpul Domniilor Regulamentare.

Termenul prezentării manuscriselor la concurs este până la 1 Septembrie 1899.

(Va urma.)

## PATA.

Profesorul seminarial din Arad are salariu fundamental de 900 fl. cu avansuri quinquenale, prin care profesorul abia la serviciu de 30 ani ajunge la salariu de 1500 fl., din care, de sine înțeles, încă se detrag la fiecare quinquenale 33% și taxele mari de pe pensiune, după anul serviciului, de la 50—100 fl., la an. Alta nimic!

Să luăm institutele surorilor. Mai întâi Sibiu, care în privința scumpulor stă cu 30—40% mai jos decât Aradul, va să zică în Sibiu se cumpără cu 60—70 cr. aceea, ce în Arad cumpără cu 1 fl. Și cum sunt salariați profesorii seminariali din Sibiu? După serviciu de 3 ani profesorul devine ordinar cu salariu fundamental de 1200 fl. și cu quinquenale, prin care profesorul seminarial din Sibiu ajunge la plata de 2000 fl. în al 30-lea an al serviciului său.

În Caransebeș, care se poate lua cu 50% mai ieftin decât Aradul, profesorul ordinar are plata fundamentală de 1000 fl. cu quinquenalele.

În Brașovul asemenea cu 30—40% mai ieftin, plata fundamentală a profesorilor dela școlile noastre medii e 1200 fl., banii de cvartir, 200 fl. și quinquenale.

Dar chiar Bradul, care este un sat, încă dă profesorilor săi dela gimnaziul inferior plată fundamentală de 1000 fl. și quinquenale.

## CRISA.

Situația e tot mai mult încordată și criza se întetește tot mai tare. De ieri alaltăieri în Viena răsună lozincă: „Los von Ungarn!”. („O rupem cu Ungaria!”) și-i se dă expresiune mai ales în presă.

Audiențe, conferențe și convorbiri continuă; dar după fiecare și după toate se accentuează în mod mai pronunțat înasprirea contrastelor și puține prospecte de aplanarea conflictului, de încetarea crizei; atât Thun cât și Szell devin mai îndârjiți, mai neînduplecați în apărarea punctelor lor de vedere.

Numai hiperoficioșii presei de dincolo, în frunte cu „Fremdenblatt” încă tot speră, tot calmează, tot își dau silința a împăca divergențele.

Foile maghiare, spre pildă „Bud. Hírlap”, eacă în ce ton scriu: „Unitatea de vederi dincolo în Austria se manifestă acum numai într'un singur mod: în ura Maghiarului. Greutățile pactului, care guvernului ungar îi pricinuiesc un noian de grije, în Austria nu fac de cât deslănțuiesc patimile...”

Monarhul, nevoind a se arăta mai milostiv către una sau alta parte, și dă toată silința a se sustrage de sub cuvântul decisiv și îndrumă mereu atât pe cei doi miniștri-presidenți, pe miniștrii de resort ai lor, precum și

pe cei doi miniștrii comuni, Goluchovsky și Kállay, a căuta și a găsi modul de a împăca lucrurile. Acestor doi de pe urmă trebuie să li se și recunoască toată lauda pentru nișințele lor; pe când cealaltă, voind a se arăta care de care mai neînfrânt apărător al intereselor respective, zădărnicesc silințele lui Goluchovsky și Kállay.

Eată ultimile depeși de la 30 Maiu: Viena. Chestiunea pactului n'a înaintat cu nici un pas. Și ziua de azi n'are încă să aducă rezolvirea crizei. Se pare chiar, cum că n'ar fi exclusă posibilitatea, ca actuala petrecere a miniștrilor ungari în Viena să rămână fără rezultat.

În ședința de azi a detei din Austria de-jos, deputatul creștin-social Schlessinger a făcut propunerea de urgență ca „pretensiunile Ungariei precum și presiunile exercitate de ea în cauza pactului să fie respinse cu cea mai mare energie”.

Urgența e primită cu unanimitate. (Aplauze în toată casa). În discuțiunea desvoită Dr. Lueger a zis că: „parlamentul austriac e dator a respinge unanim învoielile pactului încheiate între Banffy-Badeni; el e dator a arăta Ungurilor că au pășit peste limitele permise.”

## NOUȚĂRI

Arad, 31 Maiu n. 1899.

Părechia imperială germană și Maghiarii După cum am amintit — la congresul de tuberculose ținut la Berlin a luat parte și delegați maghiari, și spre bucuria ungarilor noștri se zice — dacă e adevărat — că împăratul i-ar fi distins îndeosebi pe deputații unguri cu afabilitatea Sa. Împăratul s'ar fi întreținut mai mult cu profesorul Koranyi întrebându-l între altele, dacă și în Ungaria bătute tuberculosa?

Koranyi răspunde, că da, mai ales în comitatele de Sud.

— Ce naționalități locuiesc în aceste comitate? — Întrebă împăratul.

— Mai mult unguri.

La ce s'ar fi exprimat împăratul că: „e într'adevăr regretabil că și acest trunchiu viguros al Ungariei, e bătut de această epidemie necruțătoare”. De asemenea a mai conversat și împărăteasa cu profesorul Koranyi exprimându-și între altele deosebita Sa bucurie, că poate vorbi și cu un învățat ungar și că iubește îndeosebi pe unguri, și își aduce cu plăcere aminte de timpurile acele care L-ea petrecut în Țara Ungarească. Tot astfel și împăratului și reimprespărează adese în memorie strălucita primire, de care a fost împărțit, când a cercetat Budapesta.

Moartea unei generoase Române. Marți, a reposat în Cernăuți veduva, d-na Ana Amalia Sucevanu născută Urelich, în etate de 82 ani. Înregistrăm această scire cu atât mai mare regret — zice „Patria” — cu cât soțul răposatei, fericitul Ioan Sucevan, care a reposat acum un an și jumătate, a dispus, ca întreaga sa avere în preț de 25 000 fl. să treacă după moartea sa în posesiunea „Societății pentru literatura și cultura poporului român”. Atât răposatul Sucevan, cât și defuncta soția și-au dedicat întreaga lor viață pentru binele obștesc și în special pentru binele națiunii române.

Jos cu tricolorul! Cuvântul presidentului țării, Bucov. rostit în dieta drept răspuns la interpelațiunea deputatului Dr. G. Popovici în afacerea tricolorului, s'a făcut

trup. Cu un zel demn de o cauză mai bună, se casează de un timp încoace brănele tricolore bietilor gimnasiști, cari până ieri alaltăieri nici idee n'aveau, că aceste inocente colorii periclitează atât de grav interesele țării și ale statului. Și drept „ausgleichende Gerechtigkeits” se casează și băieților ruși brănele și incingătoarele cu colorile rusești. Chiar d'unzii s'a întemplat casul a gimnasiului din loc, că unii student rus din gimnasiul superior s'a pus alternativa: sau dă imediat jos brăul periculos, sau veți fi eliminat. În fața acestei alternative unice în felul ei, gimnasiștii a predat brăul profesorului și și-au împrumutat de la colegii săi o sforcică, pentru a nu păți o eventuală catastrofa. Dar și din provincia neșosească asemenea știri serie „Patria”. Dela un amic al foii primim următorul comunicat autentic:

În Stupca s'a întâmplat în L. nea Paștilor iarăși un incident cu brăul tricolor. Comandantul de la postul de gendarmi din Ilășești, fiind în Lunea Paștilor în serviciu acolo, a mers și la Joe, unde a aflat un flăcău incins cu un brău tricolor. El l'a chemat pe respectivul flăcău la sine și i a oprit strict să nu poarte mai mult brăul acesta, că apoi va fi bătut și închis.

Dacă n'am ști, că presidential țării a venit din West, am fi aplicați să credem, că a fost direct importat din școala lui „dă cu Banffy” — adaugă „Patria”.

Femeile și desarmarea. Zilele acestea a avut loc la Paris din inițiat va d-nei Flammarion, soția celebrului astronom Camille Flammarion, prima mișcare populară în favoarea păcii și a desarmării ei generale. A fost un meeting monstru, la care a luat parte un număr colosal de femei. La urmă s'a votat o rezoluțiune, prin care se afirmă credința în realizarea viitoare a unei înțelegerii pacifice între națiuni, precum și voința femeilor din toate țările de a nu și mai crește copiii în cultul războiului și al urei către străini. O asemenea mișcare a avut loc în Petersburg cam tot în aceeași vreme din inițiativa d-nei Dr. Schabanof.

Serviciu sanitar îndeplinit de câni. Actualminte se caută în Germania a se utiliza cățele de război pentru serviciul sanitar. În acest scop s'a format o societate, care a început dresarea unui oarecare număr din acești câni, cari în timp de ostilități vor căuta pe răniți și le vor duce cele necesare pentru primele îngrijiri. Până acum experiențele făcute au dovedit, că câni ciobanilor scoțieni sunt aceia, cari par se fie cei mai bine dotați dintre toți membrii rasei canine pentru acest soi de serviciu.

Proprietarii de vii din comitatul Aradului s'au întrunit alată ieri în conferință spre a afla calea și mijloacele cum să și apere interesele, ca producenți de vinuri față de neguțătorii de vinuri artificiale despre cari să ține, că ar fi încheiat cartel pentru apăsarea prețului la vinurile curate.

S'au înțeles a face o representațiune către ministrul de agricultură, — prin care l'roagă să li deie mână de ajutor la înființarea unei reuniuni, al cărei scop va fi valorizarea vinurilor curate.

Furtuna și grindina, de câteva zile încoace face pagube enorme când într'o parte când în alta. Astfel de știri îngrijitoare primim din Peceta, St. Ana, Reșig și Siatina, ear în comitatul Clujului aproape jumătate din sămănături sunt nimicite. Dauna căusată prin grindină singur la domeniul erariului, în Mezöhegyș, trace peste un jumătate milion Cel păgubiți deja au și însinuat la direcțiunea financiară cererile pentru descurarea contribuțiunii.

Deasemenea pe întreg comitatul Bihorului a căzut ploii torrențiale urmate de ruperi de nori cu tempestăți furtunoase, cari au causat pagube enorme nu numai sămănăturilor și pomatului, ci au distrus chiar și comune întregi. În mai multe locuri rupturile de nori au fost atât de vehemente încât a înecat comune întregi. Casele au fost rupte de valuri, ear pomii scosi din rădăcini. În Székely și împrejurimi a bătut piatra de mărimea ouălor de porumb în 6 rânduri într'o zi distrugând toate vegetațiunile.

Din Becicherecul mare ni-se comunică că aproape întreaga parte de nord a comitatului Torontal a fost bătuită de piatră care a causat pagube însemnate atât la bucate cât și la vii. Munții din apropierea Lipó St. Mikloș au fost acoperiți de zăpadă groasă. Temperatura a scăzut binișor.

O damă ca comisar regent. Din partea guvernului din New-York a fost numită Mary Harison Mac Kee ca comisar a orașului New-York pentru expoziția de la Paris din 1900. Mary Harison care de present își are domiciliul în Sarotaga și-a câștigat cunoștințe vagi în viața publică la institutul din Washington, care era presidat de tatăl său general Harison. De aceea se speră că în calitate de comisar regent își va îndeplini cu succes datoria.

Bibliografie A apărut „Foia pedagogică”, cu următorul cuprins: Disciplina, cu devotamentul și iubirea în serviciul educațiunii (Urmare și fine), de Ioan Daria. — Modele de lecțiuni: Aerul, elasticitatea lui, de C. Gr. — Informațiuni: Instrucțiune cu privire la cuincuenali. — De ale reuniunilor învățătoarești. — Mulțămire. — Felurimi.

Necrolog. Cu inimă frântă de durere aducem la cunoștință încetarea din viață a mult iubitului nostru frate, nepot și văr Pavel Boțco, preparand de cursul al IV-lea, întâmplat în 27 Maiu st. n. a. c. la 1 oră noaptea. Boroș-Ineu la 30/V 1899. Tecla Putici ca bunică; Vasile Bălan, paroch gr. or. rom. ca unchiu; Maria Bălan, ca mătușe; Mărioara, Sofia surori, Ioan ca frate și Adrian Putici preparand de cursul al IV-lea, ca văr.

## ULTIME ȘTIRI

Cluj Crisa.

Viena, 30 Maiu.

După informațiunile pozitive, contele Thun și va da mâne demisia. Cu tot atâta hotărîre se spune, că și Szell va demisiona. Ambele demisiuni deodată întâmplare ar însemna numai atâta: a înlesni deciziunea Monarhului.

Afacerea Dreyfus.

Paris, 30 Maiu.

Îți și azi, Curtea de Casație, toate senatele (secțiunile) la oaltă, e întrunită pentru a asculta raportul consilierul Ballot-Beaupré făcut asupra cercetării Curței în afacerea unei eventuale revisiunii a procesului Dreyfus; și a decide în cauza.

Întreagă presa, atât cea filo cât și anti-dreyfusistă, spune că el va propune revisiunea procesului.

Emoțiunea în public nici pe de parte nu e așa mare ca la petrecerile de mai înainte ale diferitelor procese, ce se leagă de afacerea Dreyfus.

## Economie.

### Grâne.

		29 Maiu.	
		Arad:	B.-Pesta:
Grâu	Maiu	fl. 8.30—8.50	fl. 9.02
	Oct.	— — —	8.58
Cucuruz	Maiu	4.10—4.15	4.53
	Iulie	— — —	4.58
Orz	— —	5.80—6.—	—
Săcară	Maiu	6.60—6.80	7.15
	pe Octom.	— — —	6.71
Ovăș	Maiu	4.80—4.90	5.62
	Octom.	— — —	5.45

Editor: Aurel Popovici-Barciuanu.  
Redactor responsabil Ioan Russu Șirlianu

## Biblioteca Noastră

Apare în Caransebeș.

Director: E. Hodoș.

Au apărut:

Nr. 1 S. S. Secula, Realități și Visări, novele

Nr. 2. Iosif Bălan, Iancu de Hunyad.

Nr. 3—4. G. Coșbuc, Versuri și Proză, cu potretu autorului.

Nr. 5. Gr. M. Alexandrescu, Fabule alese.

Nr. 6. N. Macovișteanu, Dela Sat, piesă teatrală pentru popor,

Nr. 7. Zotti Hodoș, Intocmai! comedie franceză.

Nr. 8—9. O. G. Lecca, Istoria Țiganilor, cu potretu autorului.

Nr. 10. E. Hodoș, Convorbiri Pedagogice.

Nr. 11—12. E. Hodoș, Cântece Bănățene, cu răspuns dlui Weigand

Nr. 13. E. Hodoș, Cântece Cătănești, cu portr. lui T. Doda.

Nr. 14. G. Crăciunescu, Copii de găsit, snoave, cu potr. autorului.

Nr. 15—17. Ios. Bălan, Numiri de localități.

Nr. 18—22. Zotti Hodoș, Poftă bună! Carte de bucate.

Nr. 23—26. P. Drăgălina. Din Ist. Bauatului Severin I.

Nrele viitoare: Din Istoria Bănatului Sev. de P. Drăgălina.

P. II. Severinul sub principii Transilvaniei până la căderea sa în mâinile Turcilor (1658).

P. III. Resboaiete între Austria și Turcia pentru eliberarea Severinului

P. IV. Inființarea regimentului valaho-illiric, mai târziu romano-banatic nr. 13. (1767—1872),

Partea I. a apărut.

Celelalte au să apară pe rând. *Cei ce doresc să li-se trimită, sunt invitați a ne înștiința, ca să știm câte exemplare să tipărim.* Direcția.

„Moda Ilustrată“. Redacția și administrația: Strada Sărindar Nr. 11 în București.

Apare în fiecare Sămbătă.

A apărut Nr. 7 din 13 Februarie. Odată cu numărul acesta se împarte un supliment gratuit, care reprezintă un tipar croit de foi noi, fără cusătură îndărăt și cu nasturi în părți în mărime naturală.

Cuprinsul acestui număr e variat și interesant atât în ceea ce privește moda cât și partea literară și lucrul de mână. Se continuă publicarea romanului „Oroberta“ de Leon Barracand.

Prețul abonamentului la

„Moda Ilustrată“.

Un an în țară. Lei 10.— în străinătate. Lei 13.—  
Sase luni . . . . . 5 . . . . . 6.50  
Trei luni . . . . . 3.— . . . . . 3.50

Avis important.

Cererile de abonament trebuie însoțite de un mandat postal sau de valoarea abonamentului în mărci postale.

A apărut nrul 27 din „Floare Albastră“ cu următorul sumar:

Pandurul, C. Sandu. Cântec bohem (poesie, St. O. Iosif. Din Corsica, I. Duscian

Cântecul isvorului (poesie). Sin-Petreanul Note din țeară, S. Voinea. Glas de corn (poesie), D. Nanu. Funcționari... (schită. Săfres' ochii tîi (din Heine). I. Neamțu. O carte nouă, Marie Rz. Rubrică veselă Lumpatius. Criminalitate și socialism, Alfred Fouillée Crochiuri din țeară, Snoave Ecouri literare și artistice. etc. etc.

### Carte de bucate

A apărut în „Biblioteca noastră“

### Poftă bună!

Carte de bucate de Zotti Hodoș atragem atențiunea cetitorilor asupra acestei cărți, care conține sub 420 de numere, peste 600 de rețete și anume cele mai bune rețete din bucătăria practică și modernă. Această carte să poate întrebuița în ori-ce gospodărie românească. Partea cuprinde atât rețetele bucatelor celor mai simple cât și rețete de bucate mai complicate; și adică: Supe, Ciorbe, arsiete postate, rosoluri, aspiciuri galantine, fripturi naționale și franțuzești, torte, parfouri înghețate, ceaiuri, licheruri etc. etc.

Prețul 70 cr. plus porto 5 cr. se afla de vizuere la Dna Zotti Hodoș. Caransebeș.

„Revista ilustrată“, în nrul 1 din anul al doilea are următorul bogat sumar:

După legea cea mai înaltă. O istorie de C. E. Franzos, Cântec. Poesie de G. Coșbuc. Ornatele (Odajele) preoților idolatri. Tipuri de S. P.

Simonu. Când te ved. Poesie de Nițu Din propria ei putere. Novela de G. Simu.

„Taina celor 12 Vineri mari de peste an și rugăciune pentru vremuri grele“ este titlul unei broșuri, ce a apărut la institutul tip. „Minerva“ din Orăștie, edată de d-nii: Iosif Tabăcariu și Ilie Turdășan.

Prețul 10 cr. Doritorii a o avea, să grăbească cu procurarea.

A apărut „Aritmetica generală și specială“ de Teodor Ceantea prof. preparandial. Aritmetica menită preparandiilor (școalelor normale), școalelor comerciale și medii, cum și al tuturor privaților, costă 2 fl.

Cartea plugarilor de Ioan Georgescu costă 25 cr.

Cea dintâiu se poate procura dela Tipografia Diecesană, din Arad, cea de a doua dela Tipografia „Aurora“ din Gherla.

A apărut „LITURGIA sfântului Ioan Crisostom“ de Nicolae Ștef, Inv. în Arad, ediția II. pentru cor mixt, cu mai multe priceșne, irmoaze, și un adaus de cântec naționale. — Prețul unui exempl. 4 fl pentru preparanz 2 fl 50 cr. plus 10 cr. porto postal, ear' legat cu firme 50 cr. mai mult; se află de vânzare la administrația „Tr. Pop“.

Conferințele învățătorești, este titlul unei cărți de 212 pagini apărută în tipografia archidieceșană din Sibiu. Conferințele învățătorești din archidieceșană ortodoxă română a Transilvaniei ținute în 18/30 și 19/31 August 1898 sunt publicate de comisariul consistorial. La sfârșit se află trei lucruri mai bune și anume: „Istoricul treptelor formale, respective metodice, ale învățământului.“ „Istoria naturală în școala populară“ și „Remunerațiunile și pedepsele în școală“

Tocmai acum au apărut „Poesiile lui Gavril Bodnariu“ tipărite în Tipografia diecesană. Volumașul se extinde pe 136 pagini și costă numai 1 coroană.

### Invitare la abonament

Deschidem prin aceasta abonament pe Quart. II, 1899, la

**TRIBUNA POPORULUI**

Condițiunile de abonament, însemnate și în fruntea foii, sunt cele următoare:

În Monarchie:

Pe un an . . . . . fl. 10.—  
Pe 1/2 an . . . . . „ 5.—  
Pe 1/4 an . . . . . „ 2.50  
Pe o lună . . . . . 1.—

Pentru România și străinătate.

Pe un an . . . . . franci 40.—

### NUMERII DE DUMINECA

pot fi abonați deosebit, ca foaie pentru popor, cu 2 fl. pe un an, având o întindere de 8 pagini: cele 4 pagini ale foii de zi, plus un adaus popular de 4 pagini.

Administrația

„TRIBUNA POPORULUI“

Cumpărați și cetați!

## „Din vremuri apuse“

amintiri din vremurile eroice ale vieții noastre naționale


de

**Iudita Secula născută Truța.**

Prețul 1 coroană.

Se poate comanda prin Administrațiunea ziarului „Tribuna Poporului“

## Carl F. Jickeli, Sibiu

Marca <b>C. F. J.</b>			Marca <b>C. F. J.</b>
Cu garanță pentru fiecare bucată.			Cu garanță pentru fiecare bucată
	Lungimea	75    80    85    90 c/m	
	pe bucată	80 cr.   80 cr.   1 fl.   1 fl.	

Ori care coasă cumpărată dela mine sub garanță care nu ar coreșpunde, se primește înapoi, eventual se schimbă, afară dacă coasa a fost bătută (ascuțită) sau întrebuițată.

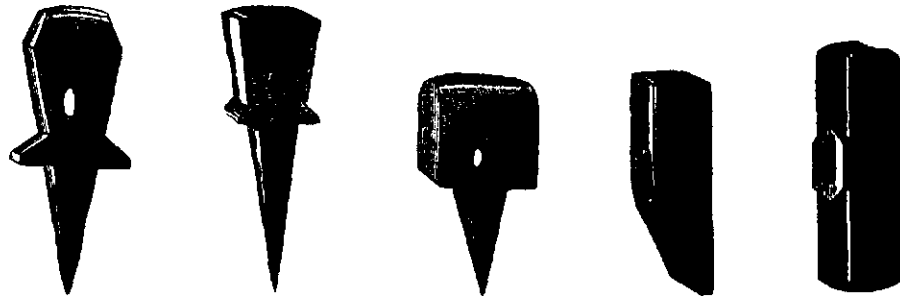
La cumpărarea de 10 coase deodată se dă o bucată gratis.

Într'un pachet de 5 kilo încep după lungime cam 6—8 bucăți pentru cari e a se plăti porto postal împreună cu frachtu și provisiune de rambursar 27 cr. pentru prima și cr. 42 pentru ori care altă zonă depărtare.

În decursul acestor 10 ani din urmă mi-am câștigat o clientelă constantă ce crește în toate cereurile pentru comanda de coase, astfel că furnizez coase în toate părțile și cea mai mare parte a economilor numai dela mine comanda coasele în fiecare an.

Grese (Cute) pentru ascuțit 327 10—10

roși pentru chemică — — 08 cr. netezită pentru fină de Bergamos  
neagră vineție pentru naturală 12 cr. Marca C. F. J. n. — 40  
Marmoră de Bavaria — — 25 cr.



Cu garanță pentru secrete bucată. Ori care bucată ce ar fi prea moale sau tare se schimbă cu alta.

Nicoarele pentru coase ca figura

1 bucată cr. 52 48 cr. 45 cr.

Ciocan pentru bătut coasa ca figura

4 à 250 300 fig. 5, à 350 grame.

1 bucată cr. 45 cr. 50 cr. 55

Toporiște de coase pentru cost la bucate model Iulius Teuthsch 1 bucată 45. cr.  
Grebile de fer pentru cosit la bucate cari se pot întări cu șiroațe pentru toporiști de lemn obișnuite 1 bucată 60 cr.